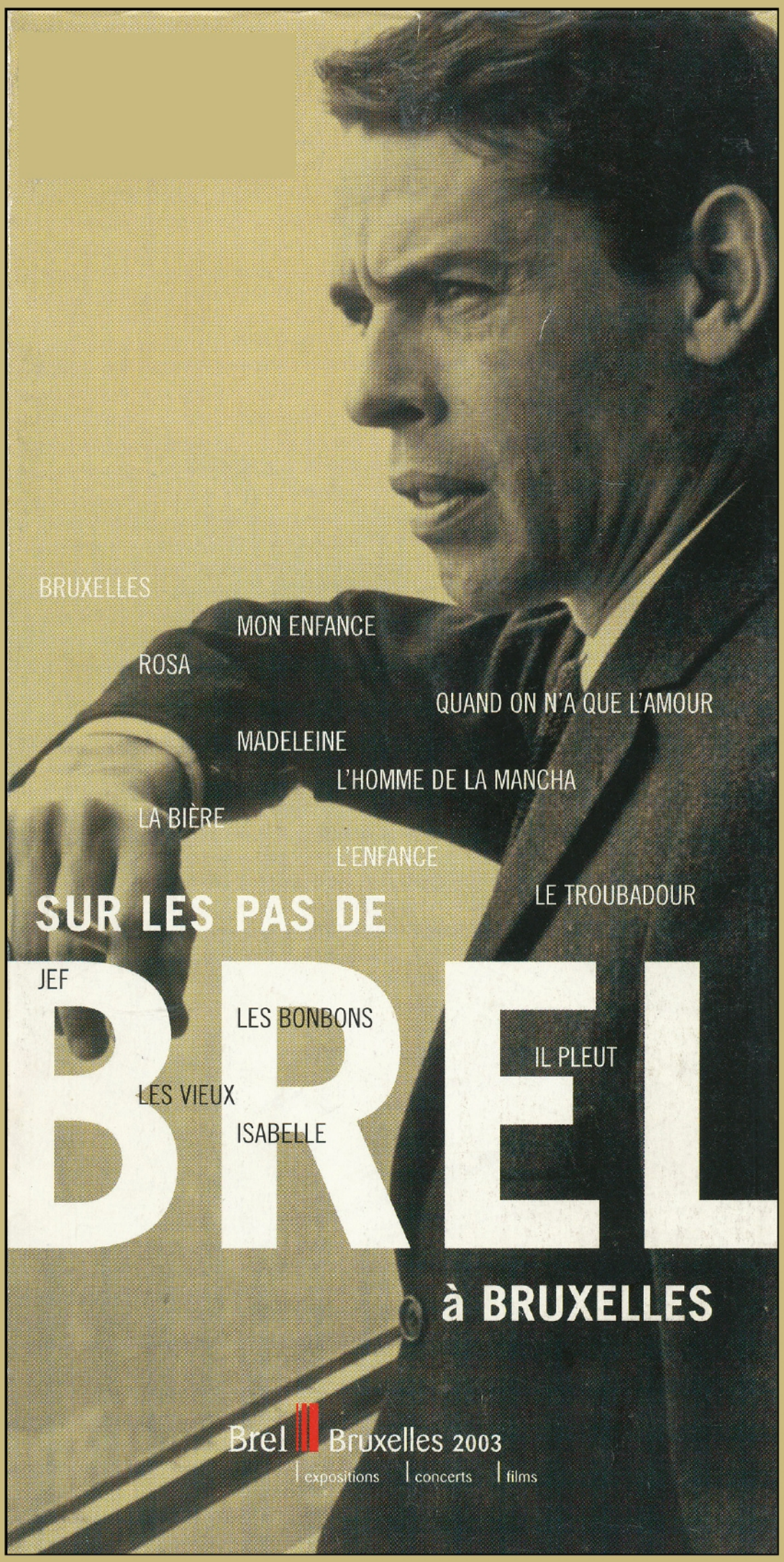

BRUXELLES
MON ENFANCE
ROSA
QUAND ON N'A QUE L'AMOUR
MADELEINE
L'HOMME DE LA MANCHA
LA BIÈRE
L'ENFANCE
LE TROUBADOUR
SUR LES PAS DE
JEF
BREL
LES BONBONS
IL PLEUT
LES VIEUX
ISABELLE
à BRUXELLES
Brel Bruxelles 2003
expositions
concerts
films

Mieux qu'un hommage, une évidence...

C'est au cœur de Bruxelles qu'aujourd'hui vibre encore la voix de Brel. Ses chansons en racontent les rues, les lumières, les odeurs... les ambiances de notre ville région. Une ville qui est fière de son artiste. Une ville qui, forte de cette fierté, veut affirmer cette appartenance réciproque. Celle d'un homme qui est toujours revenu vers ces lieux qui ont bercé sa jeunesse. Celle d'une ville qui, aujourd'hui, ne se contente plus de porter en elle les traces de cette appartenance, mais veut les révéler aux yeux de tous.

L'année Brel 2003 à Bruxelles, c'est donc cette occasion qui nous est donnée de redécouvrir les liens profonds tissés entre un artiste et sa ville. Des liens qui s'égrènent au fil de ses quartiers où il a habité, de ses amitiés, de ses lieux de passage où le poète aimait à manger, rire, chanter... Quoi de plus normal dès lors que de suivre ses pas, de vibrer d'un même rythme aux couleurs de ces lieux. Complétée des paroles du chanteur, la visite prend une tout autre tournure encore. Et Madeleine y aura alors un visage et Jef un accent.

Découvrir une ville, c'est s'y plonger. Aujourd'hui, je suis heureux de pouvoir offrir cette découverte du Bruxelles de Brel.

Bonnes promenades !

Didier Gosuin, Ministre en charge de la Culture et du Tourisme
auprès de la Commission communautaire française

LES ÉDITIONS L'OCTOGONE

Carte réalisée par les Éditions de l'Octogone à l'occasion de l'année "Brel Bruxelles 2003"

TEXTE Joël Goffin
ILLUSTRATIONS Nicolas Delanois (1, 4, 7, 17), Fondation Brel (8, 19, 26, 32), A. Mollekens (37).
CARTE Brussels UrbiS®©
GRAPHISME [s i g n+]

© Les Éditions de l'Octogone, Bruxelles — Louvain-la-Neuve, novembre 2002 - Tous droits réservés pour tous pays

DÉPÔT LÉGAL D/2002/6722/2 - ISBN 2-930076-56-9

9 782930 076560

« C'EST IMPORTANT DE SAVOIR QUE L'ON EST DE QUELQUE PART »

Jacques Brel

UNE ENFANCE BRUXELLOISE

1. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1929

Avenue du Diamant 138, Schaerbeek

Le nom de Schaerbeek évoque la vallée Josaphat et ses ânes qui acheminaient des griottes vers la capitale. Les villageois cultivaient en effet une cerise du nord dont le goût aigrelet devait assurer le succès de la Kriek, fameuse bière bruxelloise aussi agréable que belle à boire. Ce faubourg de Bruxelles a toujours attiré les artistes : le peintre Magritte et le dramaturge Ghelderode y ont passé une partie importante de leur vie. Jacques Brel est donc né au deuxième étage de cette maison cossue avec porte cochère et loggia. Plus précisément le 8 avril 1929 vers trois heures du matin, sous le signe incandescent du Bélier. Son père, Romain Brel (1883-1964), est originaire de Flandre Occidentale (le décor du **PLAT PAYS...**). Après avoir bien gagné sa vie au Congo belge, il revient dans la métropole peu avant la naissance de Jacques. Sa mère, que tout le monde surnomme affectueusement Lisette (1896-1964), a grandi à Schaerbeek dans un milieu modeste. En 1921, elle épouse un homme sensiblement plus âgé qui lui donnera un premier fils, Pierre (1923-2001). À la fin de sa vie, celui-ci devait rendre hommage à son cadet en publiant **PIERRE BREL, LE FRÈRE DE JACQUES** et **JACQUES BREL, MON GRAND PETIT FRÈRE.** En façade, une inscription d'une touchante naïveté signale aux passants la maison natale du poète. Elle a été rédigée par une jeune élève lauréate d'un concours organisé par la commune de Schaerbeek.

2. ÉGLISE SAINT-ALBERT

Rue Victor Hugo 147-163, Schaerbeek

En 1929, Jacques est baptisé dans une église qui se trouvait en ce temps à hauteur du 106-108 (actuel Collège Roi Baudouin). Dans le chœur, le sanctuaire actuel conserve les remarquables fonts baptismaux qui ont marqué l'événement.

3. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1929-1931

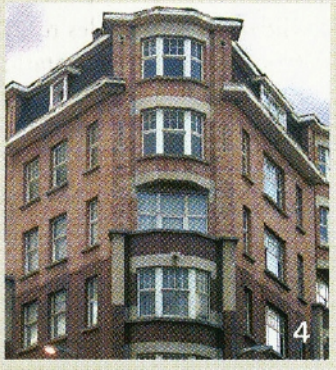
Avenue des Cerisiers 55, Schaerbeek

Six mois après la naissance de Jacques, la famille déménage dans la même commune. L'architecte Paul Arneaut, que Romain a connu au Congo, a dessiné cette habitation bruxelloise typique des années folles. Mais le Jeudi noir de Wall Street (octobre 1929) a forcé le père à se séparer de la servante ainsi que de la voiture de luxe avec chauffeur. En 1931, Romain s'associe avec son beau-frère Amand Vanneste pour fonder une cartonnerie à Anderlecht. Pour se rapprocher de son lieu de travail, il revend sa maison la même année.

4. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1931-1935

Boulevard d'Ypres 66, Bruxelles

Les Brel s'installent dans l'ancien quartier maritime de la capitale, à l'autre bout de la ville, au quatrième étage d'un immeuble moderne pour l'époque. À mi-chemin de la fameuse place Sainte-Catherine et du canal de Charleroi (*«Ils étaient gais comme le canal Et on voudrait que j'aie le moral»* dans **BRUXELLES**). Dans les années trente, on transportait le charbon et la houille par voie fluviale et les entrepôts du boulevard d'Ypres grouillaient d'activité aux premières heures du jour. Jacques fréquente sa première école, Quai au Foin 23, à l'ombre du somptueux Théâtre Flamand. Son grand frère se rend chaque dimanche à la très belle église du Béguinage pour servir la messe. Le futur poète a dû observer les parades des soldats casernés au Petit Château, boulevard du 9ème de Ligne (l'actuel centre pour réfugiés) ou s'émerveiller devant les étals du marché au poisson couvert qui se dressait alors Quai aux Briques.



Évoquant le boulevard d'Ypres, le chanteur a confié un jour : *«C'est de là que remonte mon premier souvenir d'enfance. Je devais avoir trois ans. Ma maison, je ne m'en souviens pas très bien. Je sais qu'il y avait beaucoup de tapis, il y en avait partout. J'aimais beaucoup cette maison. Pour moi, ce fut un drame quand il fallut la quitter».*

Rue de Laeken 116, le Zageman rappelle un estaminet bruxellois typique (le plus grand choix de gueuzes et de krieks !). Au 5 place de l'Yser, l'Hôtel brasserie 5th Avenue a conservé intact son décor feutré d'avant-guerre.

5. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1935-1942

Boulevard Belgica 26, Molenbeek-Saint-Jean

La situation financière de la famille Brel s'améliore enfin grâce au travail acharné de Romain et à la reprise économique. Elle quitte le centre ville pour un rez-de-chaussée situé au coin d'une large avenue autrefois bordée de marronniers «qui sont à Bruxelles ce que la Seine est à Paris» (O-J. Périer). C'est le temps du premier piano, des premières leçons de musique et de la première TSF digne de ce nom ! En compagnie de son frère, Jacques se rend souvent à vélo chez Bomeke, sa grand-mère maternelle qui habite rue des Alliés, à deux pas du parc Duden et du stade de la mythique Union saint-gilloise (60 matches d'affilée sans défaite entre 1932 et 1935 !). Tout comme le père, les deux gamins se passionnent pour le football et le cyclisme.

6. ÉCOLE DES CLERCS DE SAINT-VIATEUR

Rue Vandernoot 52, Molenbeek-Saint-Jean

Lisette inscrit le petit Jacques à l'école catholique des Clercs de Saint-Viateur, située à deux pas du domicile. *«J'étais un élève très médiocre, le programme scolaire me paraissait dénué de tout intérêt et je préférais rêver ou fabriquer les lance-pierres derrière mon pupitre».* En 1940, un instituteur parvient cependant à lui donner le goût de la poésie.

7. ÉGLISE SAINT-RÉMI

Boulevard du Jubilé, Molenbeek-Saint-Jean

Jacques et son frère aîné sont respectivement acolyte et enfant de chœur à la messe dominicale quasi obligatoire pour les enfants des bonnes familles bruxelloises. C'est ici qu'il fera sa communion solennelle, quelques jours avant l'invasion nazie (**MON ENFANCE, MAI 40**). Jacques se souviendra toute sa vie de l'arrestation de deux prêtres résistants de Saint-Louis et de l'ordre qui lui fut un jour donné de déblayer une rue touchée par un obus où gisait une femme déchiquetée. L'absurdité de la guerre lui a-t-il inspiré **LA COLOMBE, LA STATUE, ZANGRA, CAPORAL CASSE-POMPON, AU SUIVANT**...? À noter que le mot "belgitude" apparaît dans la chanson **MAI 40**. Brel l'avait griffonné

sur un cahier de travail dès 1971 : *«Elle est dure à chanter, la belgitude»*. L'éducation catholique traditionnelle a imprégné une grande partie de l'œuvre de Brel. Sait-on que deux de ses cousines étaient au couvent ! Au début des années cinquante, son ami parisien Richard Marsan le surnomme l'Abbé Brel (**GRAND JACQUES — C'EST TROP FACILE**). Arrivé à maturité, le poète écrira des textes férocement anticléricaux (**COMMENT TUER L'AMANT DE SA FEMME..., LES BIGOTES, CES GENS-LÀ**).

8. UNITÉ SCOUTE ALBERT 1er - 1937-1944

Avenue Émile Max 153, Schaerbeek

En 1937, tout comme le Bruxellois Hergé, Jacques devient un disciple de Baden Powell en rejoignant les Louveteaux de la prestigieuse 41ème unité scoute Albert 1er, à deux pas de sa maison natale. Mais pourquoi venir à Schaerbeek alors qu'il habite de l'autre côté de la ville ? Un jour, aux bains de Saint-Josse (rue Saint-François), Pierre sauve un gosse de la noyade. Venus pour le remercier, les parents convainquent Romain et Lisette d'inscrire les deux frères à l'unité où se trouve leur rejeton. Au sein de la troupe, Jacques adore jouer au boute-en-train, ce qui lui vaut le totem de "Phoque hilarant", Pierre héritant de "Morse flegmatique". L'unité joue dans les terrains vagues du Tir National, au bout de l'avenue Émile Max (à cet endroit se trouve aujourd'hui le bâtiment de la radio et de la télévision) ou bien encore au bois de la Cambre et à Tervuren. Passé la gare du Nord, le tram 90 refait le chemin que Jacques et son frère empruntaient pour se rendre à leur local.

8

9. MOUVEMENT DE JEUNESSE LA FRANCHE CORDÉE - 1947-1953

Avenue des Gloires Nationales 25, Ganshoren

Dès 1947, Jacques fréquente assidûment ce mouvement de jeunesse catholique bruxellois qui pratique la mixité, fait rarissime en ce temps. Les activités centrées sur la solidarité active et les loisirs culturels trouvent leur point de chute dans les appartements privés d'un jeune industriel ! La chanson inédite **LE TROUBADOUR** témoigne de l'état d'esprit de Jacques Brel au début des années cinquante. Mais celui-ci était tout aussi bien capable de se déculotter devant la maison des bourgeois qui ne lui plaisaient pas ! Plus tard l'association déménagera non loin de là, avenue Broustin 113 (actuelle brasserie Le Chalet). C'est à la Franche Cordée que Jacques a fait la connaissance de sa future épouse, Thérèse Michielsen, depuis toujours surnommée Miche.

10. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1942-1951

Rue Jacques Manne 7, Anderlecht

Romain se rapproche toujours plus de la cartonnerie qui connaît les années difficiles de la guerre. Dans un quartier semblable aux précédents, la famille occupe une demeure confortable. La façade a été complètement modifiée. C'est ici que vers 1945 Jacques achète sa première guitare. Un chef-d'œuvre reste peut-être lié à la rue Jacques Manne, **LES VIEUX** que Brel aurait discrètement dédié à ses parents, Romain et Lisette, «le meilleur ou le pire, le doux ou le sévère». Ceux-ci habiteront Anderlecht jusqu'en 1964, année de leur décès successif.

11. INSTITUT SAINT-LOUIS - 1941-1946

Rue du Marais 113-119, Bruxelles

«Il y a le Jardin Botanique
Qui fait la nique
Aux garçons de Saint-Louis
Qui attendent sous la pluie
Les filles dont ils ont rêvé
Devant le phare du Bon Marché». (**BRUXELLES**, chanson inédite, 1953).

Le Bon Marché se trouvait au coin de la rue Neuve et du boulevard du Jardin Botanique. À voir dans les environs : la pharmacie tout en boiseries au coin de la rue du Marais (un pharmacien apparaît dans **ROSA**) et le paisible Jardin Botanique, en face de l'Institut.

De 1941 à 1946, Jacques a fréquenté l'austère établissement de la capitale. À l'époque, l'enseignement dispensé par les pères jésuites lui assure un énorme prestige. Verhaeren, Ghelderode et Peyo (le créateur des schtroumpfs) y sont également passés. Jacques se signale à l'attention de ses maîtres par des résultats prometteurs en composition française (comme premier prix, il reçoit une version raccourcie du Don Quichotte !), diction et élocution. Pour le reste, les notes sonnent comme un retentissant fiasco :

«C'est le tango du temps des zéros
J'en avais tant des minces des grands
Que j'en faisais des tunnels pour Charlot
Des auréoles pour Saint François» (**ROSA**)

La découverte de la Dramatique Saint-Louis lui offre une bouffée d'oxygène : il commence à se passionner pour l'écriture et le théâtre. En autodidacte, il dévore les romans d'aventure : Jack London, Kipling, Saint-Exupéry… Paradoxe : Jacques a peu pratiqué les poètes, hormis Verhaeren qui l'influence et Rimbaud qu'il admire. De même qu'il n'écoutait que de la musique classique : Mozart et Chopin avaient ses préférences.

12. CARTONNERIE VANNESTE & BREL

Rue Verheyden 18, Anderlecht

«Les carreaux de l'usine
Sont toujours mal lavés
Il pleut
Les carreaux de l'usine
Moi j'irai les casser». (**IL PLEUT**)

La SCA Packaging a racheté la vénérable cartonnerie Vanneste & Brel. Pierre Brel y a fait une carrière modèle.

Dès 1947, après avoir prématurément abandonné ses études, Jacques devient à contrecœur un employé commercial dans l'entreprise familiale : *«Ce fut l'heure où l'on regrette d'avoir manqué l'école»* (**AU SUIVANT**). En 1953, il largue les amarres pour tenter sa chance à Paris, armé de sa guitare. Le tram 33 (**MADELEINE**) avait son point de départ au square Henry Rey, à deux pas du domicile familial. Il passait devant la cartonnerie. **CES GENS-LÀ** témoignent d'une vie rangée et toute tracée que Jacques Brel rejetait avec véhémence. En 1977, avec **JAURÈS**, le poète rendra un dernier hommage au monde ouvrier qu'il respectait profondément pour l'avoir côtoyé de près.

13. HÔTEL DE VILLE DE LAEKEN

Place Émile Bockstael, Laeken

Avant de se marier, Jacques accomplit un service militaire tranquille, près de chez lui (Melsbroek et Zellik).

Dans un Hôtel de Ville bruxellois caractéristique des années 1900, un jour du joli mois de mai 1950, Jacques Brel dit oui à Thérèse Michielsen qu'il a rencontrée à la Franche Cordée. La cérémonie religieuse sera célébrée le 1er juin dans la modeste Église du Divin Enfant Jésus (avenue Houba de Strooper 757).

Bien plus tard, Jacques Brel posera devant la chapelle flamboyante du parc de Laeken pour le célèbre photographe belge Hubert Grooteclaes.

14. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1950-1952

Avenue Brigade Piron 29, Molenbeek-Saint-Jean

Le jeune couple s'installe non loin de la cartonnerie (près du parc des Muses…), dans un quartier populaire de Molenbeek. Jacques Brel reprend avec des pieds de plomb le chemin de l'usine. Un heureux événement vient toutefois rompre la grisaille d'une vie sans poésie : la naissance de Chantal en 1951.

15. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1952-1954

Schilderkunstlaan 21, Dilbeek

Jacques Brel et sa famille s'installent au premier étage d'une habitation évoquant les cottages anglais avec son modeste jardin à front de rue et son balcon en guise de proue. C'est l'époque de ses débuts sur scène à Bruxelles, des premiers séjours dans la Ville lumière, avec l'assentiment de Miche, puis du premier 33 tours (**LE GRAND JACQUES, LE DIABLE — ÇA VA...**). En 1953, il est le père d'une seconde fille prénommée France, comme pour lui porter chance.

L'artiste en devenir laisse son épouse s'occuper de ses deux enfants et de l'intendance.

16. DOMICILE DE JACQUES BREL - 1958-1960

Avenue du Duc Jean 79, Ganshoren

De retour de Paris où ils ont vécu quatre ans, les Brel habitent à deux pas de la basilique de Koekelberg et de son parc tranquille, où Jacques enfant adorait rouler à vélo avec son frère. Le chanteur est le père d'une troisième fille qui lui inspire la berceuse **ISABELLE.** François Rauber, pianiste et orchestrateur de Brel, en sera le parrain. Le chanteur connaît ses premiers grands succès (**NE ME QUITTE PAS**) ainsi que l'intérêt croissant des médias.

Une voisine a confié à Eddy Przybylski, l'auteur d'un très fouillé Brel à Bruxelles, un souvenir lié à Ganshoren : *«À cette époque-là, il faisait une chanson que j'aimais beaucoup,* **LA VALSE À MILLE TEMPS.** *Il la chantait à la guitare. À travers le mur, cette chanson, je l'ai entendue longtemps avant tout le monde».*

En 1958, en première partie de Philippe Clay, Brel triomphe à l'Olympia.

De l'autre côté de l'avenue du Duc Jean, avenue Bossaert 2, le célèbre pâtissier Sirre, apparenté aux Brel, propose toujours des spécialités bruxelloises dont le chanteur raffolait (pain cramique, marie-josé, pain aux amandes).

17. DOMICILE DE JACQUES BREL

1960-1965

Boulevard Général Wahis 31, Schaerbeek

Retour aux sources ! Jacques Brel revient à Schaerbeek, non loin de sa maison natale. Entre un tour de chant et l'enregistrement de chefs-d'œuvre comme **LES PAUMÉS DU PETIT MATIN, MATHILDE, LES VIEUX, LE PLAT PAYS, JEF, LES BONBONS, AU SUIVANT, AMSTERDAM,** le poète revient au moins une fois par mois embrasser son épouse et ses filles qu'il surnomme ses "trois petites pommes". C'est en 1963 que la télévision belge filme son spectacle à Knokke-le-Zoute. Des événements douloureux marqueront son dernier séjour à Schaerbeek : en 1964, Romain et Lisette meurent coup sur coup. Le décès de sa mère, qu'il admirait, le touche au plus profond de lui-même. Près du boulevard Général Wahis, le très beau parc Josaphat, cher à Magritte, vaut le détour.

18. DOMICILE DE JACQUES BREL - dès 1966

Uccle

Miche occupe toujours cet appartement situé dans une des plus belles avenues de Bruxelles. Les Brel se trouvent non loin de l'élégant bois de la Cambre, de son île Robinson et de ses cavaliers du dimanche. C'est la promenade préférée des Bruxellois. Chantal et France fréquentent le Lycée français, également situé à Uccle. Pour le grand Jacques, qui passe le plus souvent en coup de vent, c'est l'apogée avec des chansons comme **VESOUL, LA CHANSON DES VIEUX AMANTS** et le spectacle **L'HOMME DE LA MANCHA,** les adieux inoubliables à l'Olympia en octobre 1966 et ses débuts réussis au cinéma (**LES RISQUES DU MÉTIER,** 1967 et **LA BANDE À BONNOT,** 1968). Jacques Brel n'a pas encore quarante ans... Dans la foulée de mai 68, ce parfait autodidacte lance aux étudiants de l'Université Libre de Bruxelles (ULB), soucieux de récupérer à leurs fins le chanteur non conformiste : *«Je ne suis pas un porte-drapeau, regardez : j'ai un nombril qui n'a pas de trou !...»*

19. ANCIEN CLUB DE JAZZ BLUE NOTE (ACTUELLE LIBRAIRIE TROPISMES)

Galerie des Princes 11, Bruxelles

La librairie la plus esthétique de la capitale s'est substituée au club de jazz Blue note où Brel a chanté au tout début de sa carrière.

À deux pas du célèbre Passage (côté rue Marché aux Herbes), place d'Espagne, on peut voir les statues de Don Quichotte et de Sancho Pança. Ils surplombent la Jonction Nord-Midi, long tunnel qui relie les deux gares bruxelloises. *«Comme un canal qu'on aurait creusé à l'envers»* a dit Jacques Brel.

20. ANCIEN CABARET LA ROSE NOIRE

Petite rue des Bouchers 30, Bruxelles

Le chanteur a effectué ses débuts au cabaret La rose noire (disparu) qui se cachait dans la pittoresque petite rue des Bouchers, à gauche du restaurant Aux Armes de Bruxelles. Georges Moustaki, qui a également fréquenté l'endroit sans pour autant y croiser Jacques Brel, a écrit un polar, **PETITE RUE DES BOUCHERS,** qui entremêle fiction et souvenirs personnels. Dans les années cinquante, l'Ilot Sacré se donne un petit air de Saint-Germain-des-Prés. Dans l'impasse Schuddeveld (petite rue des Bouchers 21-23), le Théâtre de marionnettes de Toone VII propose de très anciennes pièces du répertoire marollien (dialecte bruxellois) appréciées de Brel.

21. ANCIEN CABARET LE COUP DE LUNE

Rue du Saint-Esprit, Bruxelles

Le chanteur aurait donné son tout premier récital dans une cave obscure (détruite) du populaire quartier de la rue Haute. À deux pas, l'Église de la Chapelle a connu le mariage puis les obsèques de Brueghel, cet autre Bruxellois célèbre (mémorial dans le collatéral droit). **LES FLAMANDES, AMSTERDAM** et **LA BIÈRE** (où Brueghel est cité) semblent sortir tout droit d'un tableau du vieux Maître. Jacques aimait la proximité phonétique de Brel et de Brueghel.

22. ANCIEN CABARET LE LION D'OR

(ACTUEL RESTAURANT LION SAINT-GÉRY)

Place Saint-Géry 21-22, Bruxelles

Au cœur historique de Bruxelles, dans un quartier redevenu à la mode, Brel a donné un de ses premiers récitals, au cabaret du Lion d'Or.

Aujourd'hui, c'est un restaurant accueillant avec jardin intérieur et vue sur la Senne. Du moins ce qu'il en reste à ciel ouvert après sa canalisation au XIXe siècle.

23. INSTITUT NATIONAL DE RADIODIFFUSION (INR)

Place Flagey 18, Ixelles

Cet étonnant vaisseau (1935) a abrité pendant des décennies les studios de la radio et de la télévision belges (successivement dénommée INR, RTB et RTBF). En 1953, Angèle Guller lance son émission radiophonique La vitrine aux chansons. Sa meilleure amie n'est autre que la cousine germaine de Jacques Brel. C'est elle qui insiste pour que l'animatrice donne une chance à ce jeune auteur compositeur inconnu du grand public. Au rez-de-chaussée, le Café Belga cultive la nostalgie de la "Belgique à papa".

À la pointe des étangs d'Ixelles (côté chaussée de Vleurgat), romantique à souhait, on découvre le monument dédié à l'œuvre de Charles De Coster, Thyl Ulenspiegel. Ce héros flamand symbolise la résistance à toute forme d'oppression (Brel le cite dans la chanson **LA BIÈRE**). En 1967, Chantal, la fille aînée du chanteur, a incarné au théâtre la fiancée de Thyl, la douce Nele. Brel n'a-t-il pas dit un jour : *«Toute vie commence par Thyl Ulenspiegel et se termine par Don Quichotte».*

24. L'ANCIENNE BELGIQUE

Rue des Pierres 23, Bruxelles

Pendant des décennies, elle a vu défiler les plus grandes vedettes de la chanson. Dès 1955, elle devient une des salles fétiches de Jacques Brel : neuf spectacles en dix ans ! Ce lieu mythique de la vie bruxelloise a été transformé dans les années 80. Aujourd'hui, l'entrée se situe boulevard Anspach 110.

En face, au 85, on peut admirer la façade 1900 du premier cinéma de Bruxelles digne de ce nom (*«C'était au temps du cinéma muet»*), le Pathé Palace.

25. PALAIS DES BEAUX-ARTS

Rue Ravenstein 23, Bruxelles

Le Palais des Beaux-Arts a connu le dernier récital bruxellois de Jacques Brel. Cela se passait le 15 novembre 1966. Tenant compte du succès prévisible de ce concert d'adieu, le chanteur avait pour un soir délaissé l'Ancienne Belgique.

26. THÉÂTRE DE LA MONNAIE

Place de la Monnaie, Bruxelles

26

C'est ici qu'est créé le 4 octobre 1968 **L'HOMME DE LA MANCHA** dans une adaptation française et sur une musique de Jacques Brel. Trente-cinq représentations, plus époustouflantes les unes que les autres, remplissent d'admiration le public. Il ne se doute pas qu'il s'agit des ultimes apparitions bruxelloises sur scène de son enfant terrible : le rideau tombera définitivement le 13 novembre 1968... À cette époque, Brel songe de plus en plus à une carrière au cinéma (**LA BANDE À BONNOT** vient de sortir...). Il n'empêche que **LA QUÊTE** et son "inaccessible étoile" est une de ses chansons les plus réussies.

Un événement va assombrir le triomphe du Grand Jacques : fin novembre, Dario Moreno (Sancho Pança), que le chanteur aimait comme un frère, meurt subitement à l'aéroport d'Istambul. Sa cadillac rose, qu'il avait laissée à Bruxelles, restera longtemps dans le parking souterrain de la rue de l'Écuyer longeant le Théâtre de la Monnaie.

SÉQUENCES DE FILM À BRUXELLES

27. BRASSERIE LE ROI D'ESPAGNE

Grand-Place 1, Bruxelles

1956 : Jacques Brel apparaît dans un court métrage, resté inédit, **LA GRANDE PEUR DE M. CLÉMENT.** La scène se passe à la brasserie Le Roi d'Espagne. C'est sur les pavés du plus riche théâtre du monde que le poète a situé le dénouement de sa comédie **LES BONBONS.** Volontiers facétieux, Brel a sans doute emprunté les prénoms Germaine et Léon à des amis de son frère aîné. Le trio s'était illustré dans des rallyes automobiles à travers l'Afrique. Le kiosque où "on joue Mozart" a disparu depuis longtemps.

En 1955, la chanteuse Barbara, qui interprète **SUR LA PLACE** de Brel, rencontre un premier succès d'estime dans une cave de la Grand-Place (actuel n°7). Les deux artistes, qui s'appréciaient, formeront bien plus tard un émouvant duo de paumés dans le film **FRANZ** (1971). Brel a franchi plus d'une fois le seuil de La Maison du Cygne (n°10-11). Les amateurs de biscuiterie bruxelloise feront un détour par le célèbre Magasin Dandoy, rue au Beurre 31.

28. CAFÉ LE CIRIO

Rue de la Bourse 18, Bruxelles

Splendide comptoir dans un décor 1900. En 68, Philippe Fourastié tourne une séquence de la BANDE À BONNOT au Cirio, avec Jacques Brel, Bruno Cremer et Annie Girardot ("Marie la Belge"). Notre Jacques y campe le rôle de Raymond la Science. Cet intellectuel anarchiste a réellement vécu à Bruxelles où il faisait les 400 coups avec son ami d'enfance, l'écrivain Victor Serge (le Victor Kilbaltchiche du film). Détail cocasse : la scène du repas de la bande à Bonnot confrontée à deux touristes belges, tournée au Cirio, est censée se dérouler dans une brasserie parisienne !

À découvrir au Cirio : l'apéritif Half & half, la bière Triple Carmélite et les spécialités bruxelloises, lapin à la gueuze et autre gratin de chicons (endives).

Non loin, rue de Tabora, au fond d'une impasse, «le cœur bien au chaud, les yeux dans la bière», le jeune Brel s'attardait à La Bécasse. Cet estaminet au décor Renaissance fabrique son propre lambic, une cousine de la gueuze. On vous la servira dans des cruches pansues de taille variable.

«Tournées généreuses de Kriek Lambic
De verres de gueuze
Sortis d'alambic
De chez nous» (BRUXELLES, chanson inédite, 1953)

Dans ce décor Renaissance flamande, les universitaires bruxellois fêtent depuis toujours la fin des examens au premier étage. L'endroit idéal pour entonner LES BOURGEOIS ou encore le fameux BUVONS UN COUP du film MON ONCLE BENJAMIN !

29. AVENUE MICHEL ANGE, BRUXELLES

Cette artère 1900 relie l'harmonieux square Ambiorix et le grandiose parc du Cinquantenaire. Elle sert de cadre à la scène de LA BANDE À BONNOT où Raymond la Science (Brel) assassine un agent qui leur dresse un procès verbal. Dans le film, à l'arrière-plan, on reconnaît une fenêtre en forme de bow-window. Il s'agit du n°80 de l'avenue Michel Ange.

30. SQUARE MARLOW, UCCLE

Durant l'été 1971, Jacques Brel qui réalise son FAR WEST loge à l'Hôtel Brussel's, au 315 avenue Louise, non loin du bois de la Cambre et de sa famille. La première séquence du film se déroule au square Marlow. On y voit Jacques en cow-boy devant le super GB qui existe toujours. J'ARRIVE est la chanson initiale de FAR WEST.

À l'entrée du parc de Wolvendael tout proche, une allée porte le nom du chanteur qui s'y est produit en 1959. Cet écrin de verdure offre quelques belles surprises esthétiques.

31. BASILIQUE DU SACRÉ-CŒUR, KOEKELBERG

Pour son FAR WEST (1972), Jacques Brel réalise un gros plan d'un sanctuaire qui aurait dû devenir le Panthéon de la Belgique (le belvédère permet de voir tout Bruxelles). Le chanteur repose aujourd'hui dans son panthéon personnel : les îles Marquises…

32. PALAIS DE JUSTICE, BRUXELLES

Brel y tourne quelques séquences de FAR WEST, celles des huissiers successifs et de l'évêque exorciste. Ce monument grandiloquent du XIXe siècle a largement contribué à dénaturer les Marolles. Est-ce un hommage du poète à ce peuple frondeur et tendre à la fois qui, dans les années septante, se battait encore pour la survie de son quartier ?

Pendant un mois (juillet-août), la foire du Midi s'épanche de la Porte de Hal au canal. On la retrouve dans une des toutes premières chansons de Brel, LA FOIRE :

«Les moulins tournent tournent sans trêve
Emportant tout notre argent
Et nous donnant un peu de rêve
Pour que les hommes soient contents».

Dans le Nord, on utilise fréquemment le mot "moulin" pour désigner le "manège" et ses chevaux de bois. À noter que LA FOIRE a été enregistrée en 1953 dans un studio de la place Fontainas, à Bruxelles.

33. ÉCOLE COMMUNALE N°10

Rue de Rollebeek 22, Bruxelles

Pour les besoins de son FAR WEST, Brel transforme une école de la Ville de Bruxelles en établissement pénitentiaire ! C'est ici qu'il tourne la séquence de l'évasion de Lino Ventura. Comme acteur, il retrouvera peu après son ami Lino dans L'EMMERDEUR (1973), ou Monsieur Pignon, patronyme qui évoque les vieilles demeures flamandes. En

face de l'école, au n° 7, la cour intérieure du restaurant L'Estrille du Vieux Bruxelles, un ancien cabaret littéraire, mérite le coup d'œil. Remontant la rue de Rollebeek, le Sablon et ses vitrines précieuses raviront les flâneurs.

34. IMMEUBLE CBR

Chaussée de La Hulpe 185, Watermael-Boitsfort

À l'arrière de ce bâtiment moderne à l'architecture surprenante, Brel a tourné une séquence de son **FAR WEST**, avec Michel Piccoli. En contrebas de la chaussée de La Hulpe, le promeneur découvrira le très discret mais très beau parc Solvay. Coïncidence : c'est dans ce quartier que Hergé a connu sa période la plus féconde, avenue Delleur 17. Tintin est apparu en 1929, l'année de naissance du chanteur qui a composé deux morceaux pour le dessin animé **LE TEMPLE DU SOLEIL** (1969). Au 61 de la chaussée de la Hulpe, on peut encore voir le portrait géant de Jacques Brel (affiché dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, 2002).

À TABLE AVEC JACQUES BREL

35. HÔTEL ET CAFÉ MÉTROPOLE

Place de Brouckère 31, Bruxelles

De très nombreuses personnalités ont promené leur gloire, éphémère ou éternelle, dans ce décor fin-de-siècle. Par esprit de solidarité, Jacques Brel loge à l'Hôtel Métropole en compagnie de l'équipe de tournage de **LA BANDE À BONNOT** (1968). La place de Brouckère version 1900 apparaît dans Bruxelles avec ses dames en crinoline et ses messieurs en gibus. La célèbre fontaine, si chère au cœur des Bruxellois, a été déplacée au Quai aux Briques, dans le quartier Sainte-Catherine. La place du même nom est citée dans la célèbre chanson que Brel a dédiée à sa ville natale. Depuis le printemps 2002, l'Hôtel Métropole propose une suite Jacques Brel.

36. AU CAFÉ DE L'OPÉRA

Rue des Princes 4, Bruxelles

La dernière brasserie ancienne de la place de la Monnaie. Le chanteur aimait changer d'univers après les épuisantes représentations de **L'HOMME DE LA MANCHA**. Sa photo se trouve à côté du comptoir.

37. CAFÉ À LA MORT SUBITE

Rue Montagne aux Herbes potagères 7, Bruxelles

Le danseur et chorégraphe Maurice Béjart, créateur des Ballets du XXe siècle et Bruxellois d'adoption jusqu'en 1987, adorait ce temple de la gueuze, du faro et de la kriek. Il a écrit un émouvant *La mort subite. Journal intime* dédié à son père le philosophe Gaston Berger. Le chorégraphe connaissait le chanteur bruxellois. Dans les années cinquante, ils faisaient déjà partie d'une tournée commune en Afrique du Nord. Brel, dont l'enseigne À la Mort subite devait l'attirer, a fréquenté cette institution de la capitale, notamment après les représentations de **L'HOMME DE LA MANCHA**. L'escale bruxelloise du spectacle "Lumière" de Maurice Béjart avec des musiques de Bach, Brel et Barbara lancera l'année Brel (mars 2003).
À déguster : les tartines au fromage blanc.

37

38. RESTAURANT VINCENT

Rue des Dominicains 8-10, Bruxelles

Le chanteur, grand amateur de fruits de mer, appréciait l'endroit qui lui rappelait la côte belge avec son décor de pêcheurs. Il aimait y emmener sa famille.

39. RESTAURANT AUX ARMES DE BRUXELLES

Rue des Bouchers 13, Bruxelles

Le plat national, "des moules et puis des frites" (JEF), attirait Jacques Brel dans ce restaurant réputé depuis 1921.

40. RESTAURANT LA TAVERNE DU PASSAGE

Galerie de la Reine 30, Bruxelles

Ce célèbre restaurant surgi des années trente a reçu quelquefois la visite du poète. Celui-ci avait une prédilection pour les croquettes de crevettes grises, spécialité typiquement belge.

AUTRES LIEUX LIÉS À JACQUES BREL

41. ÉCOLE JACQUES BREL

Rue Esseghem 101, Jette

En 1995, l'école n°5 de Jette a pris le nom du chanteur bruxellois. C'est pourtant au 135 de cette rue anodine que Magritte a créé le meilleur de son œuvre (musée).

42. STATION DE MÉTRO JACQUES BREL

Boulevard Jules Graindor, Anderlecht

Inaugurée le 5 octobre 1982, la station de métro est proche de la cartonnerie Vanneste & Brel. Sa décoration n'a aucun rapport avec le chanteur.

43. PARC JACQUES BREL

Avenue de Kersbeek 254, Forest

Cette ancienne propriété seigneuriale a été transformée en parc public en 1980. À voir : le buste de Jacques Brel, malheuresuement abîmé, et le plus imposant chêne de Bruxelles.

44. GÎTE D'ÉTAPE JACQUES BREL (AUBERGE DE JEUNESSE)

Rue de la Sablonnière 30, Bruxelles

Paradoxe : si Jacques Brel a étudié non loin, à Saint-Louis, les écrivains les plus célèbres du quartier sont bel et bien Ghelderode et Hugo. Tous deux ont d'ailleurs droit à une inscription commémorative, rue de la Sablonnière 24 et place des Barricades 4. Qu'aurait pensé le Grand Jacques du «Je me sens le frère de tous les hommes et l'hôte de tous les peuples» qui orne la demeure bruxelloise de Victor Hugo ?

45. FONDATION JACQUES BREL

Vieille Halle-aux-Blés 11, Bruxelles

Lieu de documentation et d'exposition consacré au chanteur, la Fondation accueille toute l'année des visiteurs venant du monde entier.

Tél : +32(0)2 511 10 20 - www.jacquesbrel.be - fondation.jacques.brel@skynet.be

PARCOURS BREL EN TRAM

Le tram 18 part du Dieweg à Uccle où Brel a passé ses premières vacances chez sa grand-mère, chaussée de Drogenbos et le square Marlow de FAR WEST. Passé la gare du Midi, il longe le canal, la place de l'Yser et son garage Citroën des années trente - qui servit longtemps de modèle aux jouets des petits Bruxellois -, le boulevard du Jubilé et le boulevard Belgica, autant de lieux intimement liés à l'enfance de Jacques Brel

BRUXELLES INTERNATIONAL-TOURISME ET CONGRÈS - BITC

Hôtel de Ville, Grand-Place, 1000 Bruxelles

Tél : +32 (0)2 513 89 40 - Fax : +32 (0)2 513 83 20 - info@brusselstourisme.be

OFFICE DE PROMOTION DU TOURISME WALLONIE-BRUXELLES - OPT

63 rue Marché-aux-Herbes, 1000 Bruxelles

Tél : +32 (0)2 504 03 90 - Fax : +32 (0)2 504 02 70 - info@opt.be